

(此中译文仅供参考)

Press Release: Unveiling of Portrait of Shri Atal Bihari Vajpayee ji at ICCR headquarters

新闻稿: 印度文化关系委员会总部举办阿塔尔·比哈里·瓦杰帕伊先生画像揭幕仪式

为纪念已故印度前总理阿塔尔·比哈里·瓦杰帕伊先生，印度文化关系委员会将于2020年8月16日在印度文化关系委员会办事处为瓦杰帕伊先生的肖像举办揭幕仪式。这次活动将在阿塔尔·比哈里·瓦杰帕伊先生逝世两周年纪念日之际举办，让我们缅怀他以及他对国家建设所做出的贡献。

此次活动将于8月16日举办，印度总统Ram Nath Kovind通过在线方式为画像揭幕，参加的还有印度外交国务部长V. Muraleedharan先生以及印度文化关系委员会主席及国会议员Vinay Sahasrabuddhe博士。这幅画是由 Vasudeo Kamath先生在画布上创作的油画，他是孟买著名的画家，曾在国内外多次获得奖项。

阿塔尔·比哈里·瓦杰帕伊先生在后国家紧急状态下的人民党政府担任外交部长，在1977年3月至1979年8月，他曾担任印度文化关系委员会的主席。在担任外交部长期间，瓦杰帕伊先生于1977年成为第一个用印地语在联合国大会发表演讲的人。正是他的远见卓识和指导使印度文化关系委员会在世界范围内得到了进一步的宣传和推广。

作为国会议员，作为外交部长，最后成为总理，阿塔尔·比哈里·瓦杰帕伊先生在印度文化关系委员会的许多活动中都留下了杰出而持久的印象。

印度文化关系委员会成立于1950年4月9日，目的是积极参与制定和执行有关印度对外文化关系的政策和方案；促进和加强印度与其他国家的文化关系和相互了解，促进与其他国家和人民之间的文化交流活动。印度文化关系委员会在印度各邦设有19个区域办事处，在国外有38个文化中心，在全球范围内开展活动。多年来，印度文化关系委员会的规模和活动不断扩大，如今已成为外交部的文化外交部门向海外宣传印度的软实力。



Indian Council for Cultural Relations
Unveiling of portrait of Former Prime Minister

Late Shri Atal Bihari Vajpayee
On his second death anniversary

by
Shri Ram Nath Kovind
Hon'ble President of India

in presence of

Shri V. Muraleedharan
Minister of State for External Affairs

Dr. Vinay Sahasrabuddhe
President, ICCR & Member of Parliament

August 16, 2020, New Delhi

新德里2020年8月12日
